



**EUROPÄISCHE ZENTRALBANK**

22. Oktober 2002

## **PRESSEMITTEILUNG**

### **STATISTIK ÜBER WERTPAPIEREMISSIONEN IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: August 2002**

Der Bruttoabsatz von Schuldverschreibungen, die von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet begeben wurden, betrug im August des laufenden Jahres 451,6 Mrd EUR (siehe Tabelle 1 und Abbildung 1). Da sich die Tilgungen auf insgesamt 444,1 Mrd EUR beliefen, ergab sich ein Nettoabsatz von 7,5 Mrd EUR (nach 29,6 Mrd EUR im Vormonat). Gemessen am Bruttoabsatz waren 94 % dieser Schuldverschreibungen in Euro denominated. Der überwiegende Teil (67 %) der Euro-Schuldverschreibungen entfiel auf Monetäre Finanzinstitute (siehe Tabelle 2 und Abbildung 2). Die übrigen Schuldverschreibungen wurden von öffentlichen Haushalten (20 %) sowie nichtmonetären finanziellen Kapitalgesellschaften und nichtfinanziellen Kapitalgesellschaften (zusammen 13 %) begeben.<sup>1</sup>

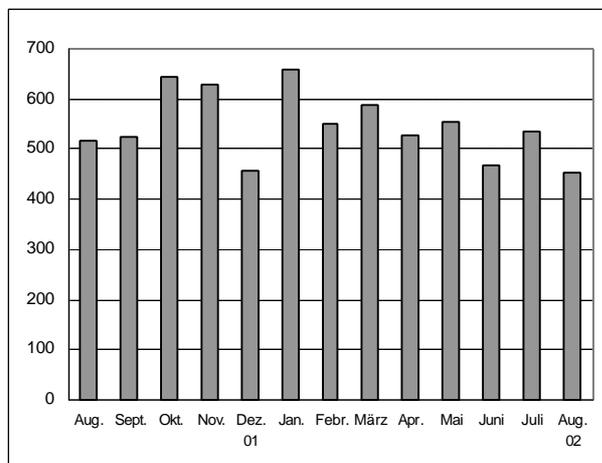
Im August 2002 betrug die Jahreswachstumsrate des Umlaufs der von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet begebenen Schuldverschreibungen wie schon im Vormonat 6,3 % (siehe Tabelle 1 und Abbildung 3). Die Vorjahrsrate des Umlaufs an kurzfristigen Schuldverschreibungen erhöhte sich im August leicht auf 4,0 %, verglichen mit 3,9 % im Juli. Bei den langfristigen Schuldverschreibungen ging die Jahreswachstumsrate in diesem Zeitraum von 6,6 % auf 6,5 % zurück.

---

<sup>1</sup> Die Einteilung nach Sektoren beruht auf dem ESVG 95 (Sektorenschlüssel in Klammern): Monetäre Finanzinstitute umfassen Zentralbanken (S121) sowie Kreditinstitute (S122); nichtmonetäre finanzielle Kapitalgesellschaften umfassen sonstige Finanzinstitute (S123), Kredit- und Versicherungshilfstätigkeiten (S124) sowie Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen (S125); nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften (S11); öffentliche Haushalte umfassen den Zentralstaat (Bund) (S1311) und sonstige öffentliche Haushalte, in denen Länder (S1312), Gemeinden (S1313) und Sozialversicherung (S1314) enthalten sind.

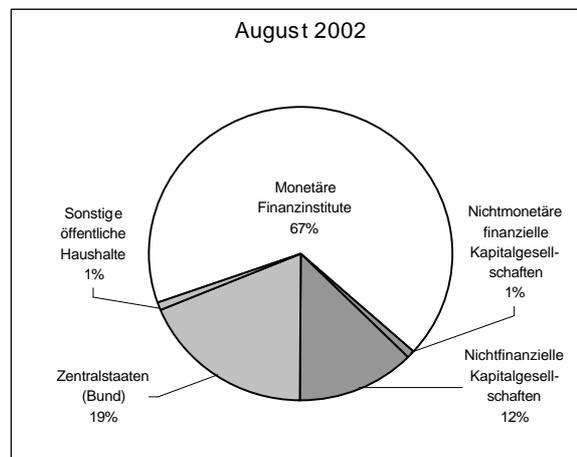
**Abbildung 1 – Bruttoabsatz von Schuldverschreibungen durch Ansässige im Eurogebiet**

(Mrd EUR, monatlich, Nominalwerte)



**Abbildung 2 – Bruttoabsatz von Euro-Schuldverschreibungen nach Emittentengruppen**

(in %, monatlich, Nominalwerte)

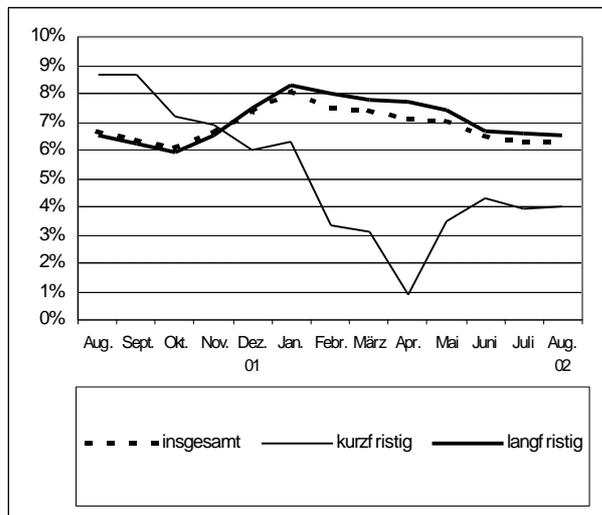


Quelle: EZB.

Eine Aufschlüsselung der Begebung von Euro-Schuldverschreibungen nach Emittentengruppen (siehe Tabelle 2 und Abbildung 4) zeigt, dass sich die Jahreswachstumsrate des Umlaufs von Euro-Schuldverschreibungen, die von den öffentlichen Haushalten begeben wurden, im August 2002 leicht auf 5,2 % erhöhte (gegenüber 5,1 % im Vormonat). Während sich die Jahresrate des Umlaufs an von Zentralstaaten begebenen Euro-Schuldverschreibungen im August auf 4,2 % erhöhte (von 4,0 % im Juli), sank die Jahresrate des Umlaufs von Euro-Schuldverschreibungen, die von sonstigen öffentlichen Haushalten begeben wurden, von 36,6 % im Juli auf 34,0 % im Berichtsmonat. Bei den Monetären Finanzinstituten (MFIs) stieg die Jahreswachstumsrate von 4,4 % im Juli auf 4,6 % im August 2002. Bei den nichtmonetären finanziellen Kapitalgesellschaften und den nichtfinanziellen Kapitalgesellschaften verringerte sich das jährliche Wachstum des Umlaufs an Euro-Schuldverschreibungen insgesamt von 19,6 % im Juli auf 16,9 % im August 2002. Dabei ging die Jahresrate bei den nichtmonetären finanziellen Kapitalgesellschaften von 35,0 % im Juli auf 33,5 % im August 2002 zurück, und bei den nichtfinanziellen Kapitalgesellschaften sank die entsprechende Rate im Berichtsmonat auf 4,7 % gegenüber 8,0 % im Juli.

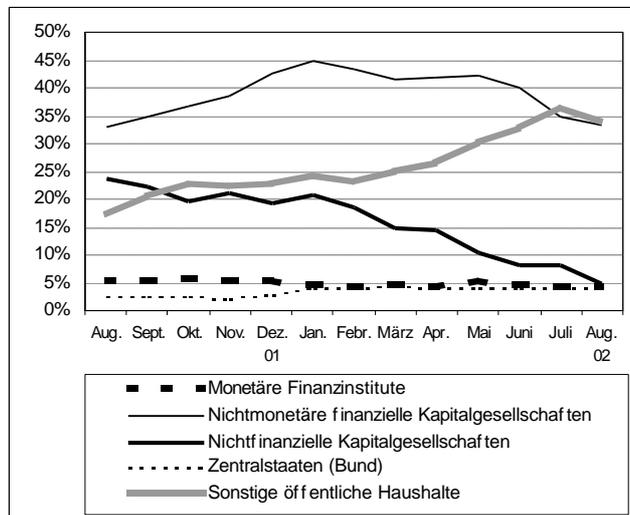
**Abbildung 3 – Umlauf der von Ansässigen im Eurogebiet begebenen Schuldverschreibungen nach Ursprungslaufzeit**

(Veränderung gegen Vorjahr in %, basierend auf nominalen Beständen am Ende des Berichtszeitraums)



**Abbildung 4 – Umlauf der von Ansässigen im Eurogebiet begebenen Euro-Schuldverschreibungen nach Emittentengruppen**

(Veränderung gegen Vorjahr in %, basierend auf nominalen Beständen am Ende des Berichtszeitraums)



Quelle: EZB.

Wertpapierstatistiken und Erläuterungen werden unter „Statistics“, „Euro area securities issues statistics“ auf der Website der EZB (<http://www.ecb.int>) zur Verfügung gestellt. Die Daten werden monatlich aktualisiert und können als Abbildungen im PDF-Format sowie als CSV-Dateien heruntergeladen werden.

**Europäische Zentralbank**  
Abteilung Presse und Information  
Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main  
Tel.: +49 (69) 1344-7455, Fax: +49 (69) 1344-7404  
Internet: <http://www.ecb.int>  
Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

**Tabelle 1**

**Wertpapieremissionen von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet <sup>1)</sup>**

(Mrd EUR)

	Q3-2001			Q4-2001			Q1-2002			Q2-2002			Juli 2002			August 2002			Ende Aug. 2001	Ende Aug. 2002	Ende Juli 2002	Ende Aug. 2002
	Bruttoabsatz	Tilgungen	Nettoabsatz	Umlauf	Umlauf	Veränderung des Umlaufs gegenüber dem entsprechenden Vorjahrszeitraum in % <sup>4)</sup>																
Insgesamt	1.581,4	1.487,1	94,3	1.729,4	1.651,3	78,1	1.795,8	1.589,6	206,2	1.551,9	1.389,4	162,6	534,2	504,6	29,6	451,6	444,1	7,5	7.604,5	8.081,0	6,3	6,3
- darunter in Euro <sup>2)</sup>	1.464,0	1.380,6	83,3	1.600,8	1.546,9	53,9	1.681,3	1.499,1	182,2	1.440,4	1.299,6	140,8	495,0	474,1	20,9	424,5	412,7	11,8	6.935,2	7.368,6	6,4	6,3
Kurzfristig <sup>3)</sup>	1.217,1	1.207,4	9,7	1.318,0	1.363,2	-45,2	1.313,7	1.266,1	47,6	1.139,3	1.127,2	12,1	404,1	392,0	12,2	383,9	377,9	6,0	740,2	769,7	3,9	4,0
- darunter in Euro <sup>2)</sup>	1.150,9	1.143,0	7,8	1.247,8	1.291,8	-44,0	1.251,4	1.204,2	47,3	1.069,9	1.061,7	8,2	381,4	371,2	10,2	365,6	356,8	8,8	655,3	688,9	4,8	5,1
Langfristig	364,3	279,7	84,6	411,4	288,1	123,3	482,2	323,5	158,6	412,7	262,2	150,5	130,0	112,6	17,4	67,7	66,2	1,5	6.864,3	7.311,2	6,6	6,5
- darunter in Euro <sup>2)</sup>	313,1	237,6	75,5	352,9	255,0	97,9	429,9	294,9	135,0	370,5	237,8	132,6	113,6	102,9	10,7	58,9	55,9	3,0	6.279,9	6.679,7	6,5	6,4

Quelle: EZB.

1) Der Erfassungsgrad der Daten für Ansässige im Euro-Währungsgebiet beträgt schätzungsweise 95 % des Gesamtvolumens der Emissionen.

2) Einschließlich Papieren, die auf eine der nationalen Währungseinheiten des Euro lauten.

3) Als kurzfristig werden Wertpapiere mit einer Ursprungslaufzeit bis einschließlich einem Jahr (entsprechend dem ESVG 95, in Ausnahmefällen auch bis einschließlich zwei Jahren) bezeichnet. Wertpapiere mit einer längeren Ursprungslaufzeit oder mit fakultativen Laufzeiten, von denen eine mindestens länger als ein Jahr ist, und Wertpapiere mit beliebig langer Laufzeit werden als langfristige Wertpapiere betrachtet.

4) Veränderungsdaten werden anhand des Umlaufs errechnet und sind nicht um Neubewertungen, Umgruppierungen und andere Bewegungen, die nicht auf Transaktionen basieren, bereinigt.

Tabelle 2

Emissionen auf Euro<sup>1)</sup> lautender Wertpapiere von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet<sup>2)</sup> nach Emittentengruppen<sup>3)</sup>

(Mrd EUR)

	Q3-2001			Q4-2001			Q1-2002			Q2-2002			Juli 2002			August 2002			Ende Aug. 2001	Ende Aug. 2002	Ende Juli 2002	Ende August 2002
	Bruttoabsatz	Tätigkeiten	Nettoabsatz	Umlauf	Umlauf	Veränderung des Umlaufs gegenüber dem entsprechenden Vorjahreszeitraum in % <sup>4)</sup>																
Insgesamt	1.464,0	1.380,6	83,3	1.600,8	1.546,9	53,9	1.681,3	1.499,1	182,2	1.440,4	1.299,6	140,8	495,0	474,1	20,9	424,5	412,7	11,8	6.935,2	7.368,6	6,4	6,3
MFIs (einschließlich Eurosystem)	922,5	906,7	15,8	1.072,1	1.064,0	8,1	1.041,8	979,1	62,7	849,7	814,1	35,5	296,9	295,3	1,6	285,0	284,9	0,2	2.545,7	2.661,7	4,4	4,6
Kurzfristig	803,4	815,6	-12,2	922,4	935,0	-12,7	883,3	869,0	14,4	716,5	715,9	0,6	259,2	252,8	6,4	257,3	256,2	1,1	254,7	266,0	2,6	4,4
Langfristig	119,1	91,1	27,9	149,7	128,9	20,8	158,5	110,1	48,4	133,2	98,2	34,9	37,7	42,5	-4,7	27,8	28,7	-0,9	2.291,0	2.395,7	4,6	4,6
Nicht-MFIs	269,8	229,9	39,9	303,3	246,9	56,4	251,1	224,3	26,8	255,7	226,0	29,7	85,7	71,7	14,0	57,2	59,5	-2,3	752,2	879,1	19,6	16,9
davon																						
Nichtmonetäre finanzielle Kapitalgesellschaften	42,6	18,7	23,8	67,4	19,8	47,6	36,3	19,8	16,5	55,8	24,9	30,9	14,3	6,4	7,9	4,2	5,1	-0,9	318,0	424,5	35,0	33,5
Kurzfristig	6,1	7,2	-1,1	5,6	6,3	-0,7	6,9	6,1	0,9	7,1	7,5	-0,4	1,9	1,5	0,4	1,8	1,6	0,2	4,4	4,4	-17,0	0,6
Langfristig	36,5	11,6	24,9	61,8	13,4	48,4	29,4	13,7	15,6	48,7	17,3	31,4	12,5	4,9	7,6	2,4	3,5	-1,2	313,6	420,1	35,8	33,9
Nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften	227,2	211,2	16,1	235,9	227,2	8,7	214,8	204,5	10,3	199,9	201,1	-1,2	71,4	65,3	6,1	53,0	54,4	-1,3	434,1	454,6	8,0	4,7
Kurzfristig	211,1	202,3	8,8	204,8	215,7	-10,8	197,3	196,0	1,3	177,4	192,6	-15,2	65,6	61,6	4,0	50,8	50,4	0,4	106,8	86,4	-15,1	-19,1
Langfristig	16,2	8,9	7,3	31,0	11,5	19,6	17,5	8,5	9,0	22,5	8,5	14,0	5,8	3,8	2,1	2,2	3,9	-1,7	327,4	368,2	15,3	12,5
Öffentliche Haushalte	271,7	244,0	27,7	225,4	236,0	-10,6	388,4	295,6	92,7	335,1	259,5	75,6	112,4	107,1	5,3	82,2	68,4	13,9	3.637,3	3.827,9	5,1	5,2
davon																						
Zentralstaaten (Bund)	255,5	238,7	16,8	210,4	229,5	-19,1	373,2	286,7	86,4	315,0	251,7	63,3	100,8	104,7	-3,9	79,1	66,0	13,0	3.515,5	3.664,6	4,0	4,2
Kurzfristig	124,5	113,9	10,7	110,7	130,9	-20,2	158,3	126,6	31,6	163,3	139,8	23,5	52,6	53,4	-0,8	53,9	46,7	7,2	285,9	328,8	14,6	15,0
Langfristig	131,0	124,8	6,2	99,7	98,6	1,1	214,9	160,1	54,8	151,7	111,9	39,8	48,2	51,2	-3,0	25,2	19,3	5,9	3.229,6	3.335,8	3,1	3,3
Sonstige öffentliche Haushalte	16,2	5,4	10,9	15,0	6,5	8,5	15,2	8,9	6,3	20,0	7,8	12,3	11,6	2,4	9,2	3,2	2,3	0,8	121,8	163,3	36,6	34,0
Kurzfristig	5,8	4,1	1,7	4,3	3,8	0,4	5,7	6,5	-0,9	5,6	5,9	-0,3	2,2	1,8	0,3	1,8	1,9	-0,1	3,6	3,3	-7,0	-7,1
Langfristig	10,4	1,2	9,2	10,7	2,6	8,1	9,6	2,4	7,1	14,4	1,9	12,5	9,4	0,5	8,9	1,3	0,5	0,9	118,3	160,0	37,9	35,3

Quelle: EZB.

1) Einschließlich Papieren, die auf eine der nationalen Währungseinheiten des Euro lauten.

2) Der Erfassungsgrad der Daten für Ansässige im Euro-Währungsgebiet beträgt schätzungsweise 95 % des Gesamtvolumens der Emissionen.

3) Entsprechende Sektorschlüssel nach dem ESUG 95: MFIs (einschließlich Eurosystem) umfassen die EZB und die nationalen Zentralbanken der Mitgliedstaaten im Euro-Währungsgebiet (S121) und Kreditinstitute (S122); nichtmonetäre finanzielle Kapitalgesellschaften umfassen sonstige Finanzinstitute (S123), Kredit- und Versicherungshilfsleistungen (S124) und Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen (S125); nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften (S11); Zentralstaaten (Bund) (S1311); sonstige öffentliche Haushalte umfassen Länder (S1312), Gemeinden (S1313) und Sozialversicherung (S1314).

4) Veränderungsdaten werden anhand des Umlaufs errechnet und sind nicht um Neubewertungen, Umgruppierungen und andere Bewegungen, die nicht auf Transaktionen basieren, bereinigt.